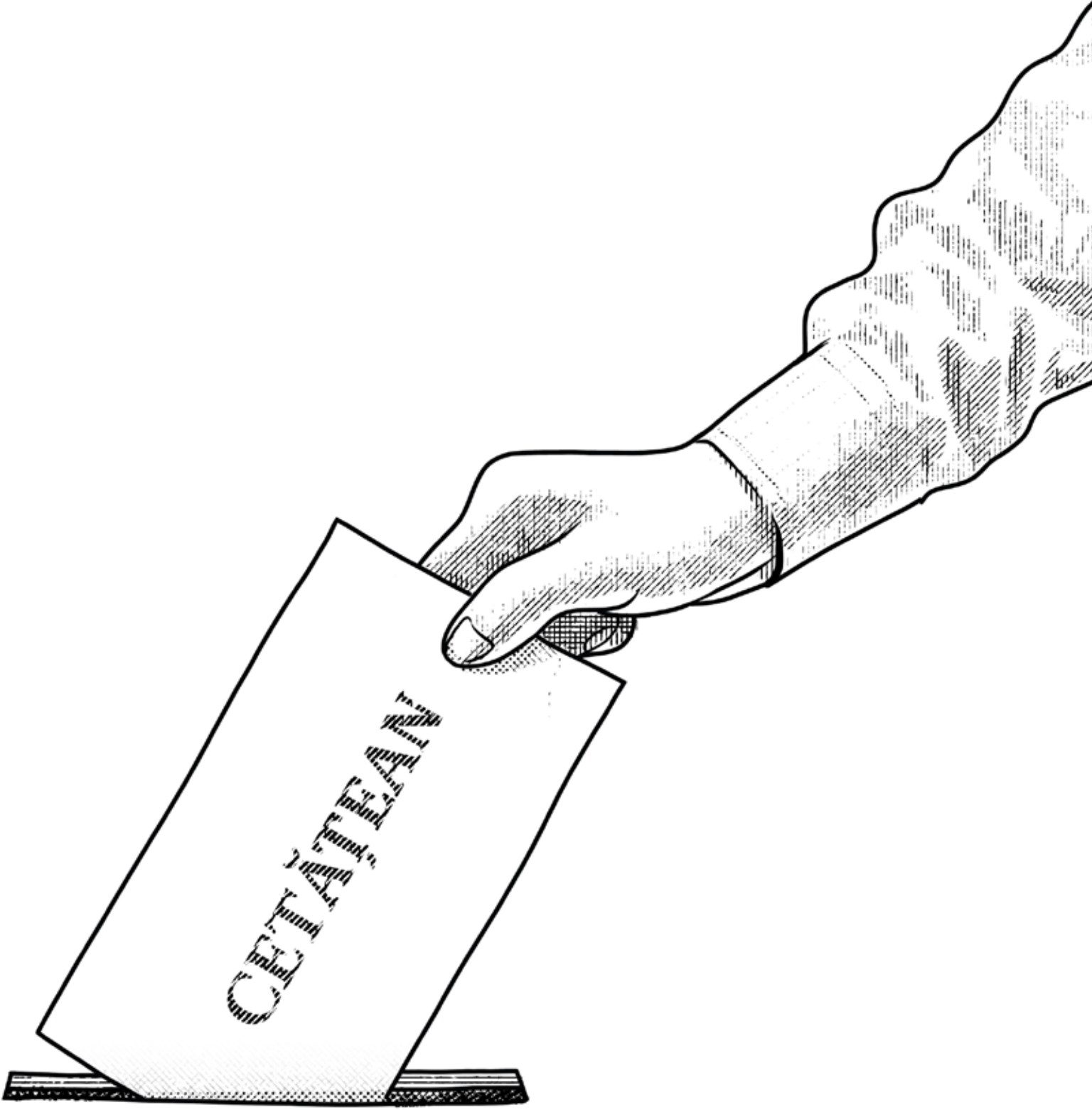


REGARD

SUPLIMENT al revistei francofone **REGARD**
SELECȚIE DE ARTICOLE TRADUSE

regard.ro



Edito

Votul

România traversează o nouă perioadă sensibilă a tinerei sale democrații. Deține ea, oare, mecanismele prin care să rămână pe traiectoria corectă? Cu siguranță, și-a demonstrat lucrul ăsta în mai multe rânduri, fie în stradă fie atunci când, infirmând toate așteptările, și-a ales un președinte de origine germană, adept al unui stat de drept în care fiecare cetățean trebuie să-și asume responsabilitățile ce-i revin. Trebuie, însă, să înțeleagă și că, la modul absolut, a face politică este egal cu a face democrație. Precum și că a fi om politic „moderat” înseamnă a se implica, în numele unui anumit ideal de societate democratică.

Vreme îndelungată, în România, puterea politică nu a emanat de la o populație căreia i-a fost impusă. Nu este deci o surpriză faptul că numeroși români trăiesc și astăzi cu impresia că au conducători impuși de alții - un sentiment care de altfel există și în multe alte țări. Am avea, prin urmare, de-a face, pe de-o parte, cu „ei” și, pe de altă parte, cu „noi, poporul”. A sosit momentul să se creeze o legătură, să existe credința că cei „de sus” pot foarte bine să vină „din altă parte”, că și ei sunt oameni obișnuiți. De-acum înainte, alternativele, deși puține, există. E de-ajuns un singur lucru: votul.

Laurent Couderc

PS: De obicei, prefer să scriu despre timpul care trece, sau despre păsările cerului. Nu sunt un amator de comentarii. Dar port România în inima mea și îmi spuneam de curând că ar fi păcat ca unii să continue să abuzeze de puterea lor. Un gând căruia tocmai i-am dat glas, fără a avea pretenția că ar avea vreo oarecare putere de influență.

Imparțialul

A consemnat Carmen Constantin

Foto: Mihai Barbu

Calm și surâzător, cu o urmă de accent ardelenesc, Augustin Lazăr, Procurorul General al României, vorbește cu destul de mult optimism despre viitorul justiției țării sale, în ciuda atacurilor politice repetate care vizează sistemul judiciar. Magistratii sunt profesioniști care știu să facă față presiunilor, spune categoric procurorul. *

Regard: Cum răspundeți acuzațiilor formulate de unii politicieni, conform cărora anumite dosare judiciare ar fi fabricate cu elemente false?

Augustin Lazăr: Este vorba aici de un fenomen care se manifestă și în alte țări, numit în literatura de specialitate „judiciarizarea vieții publice”. Pierre Rosanvallon, profesor la Collège de France, este unul dintre primii cercetători care l-a descris, într-o carte publicată în 2006. Ce ne spune politologul francez în acea lucrare? Într-o lume complexă, în care schimbările sunt permanente, personalitățile publice au întotdeauna probleme de imagine și, de aceea, preferă mai degrabă o democrație care să le servească interesele decât o democrație a dezbaterii. Astfel, aceste persoane tind să profereze acuzații false tocmai la adresa celor care îi pun în cauză.

O tehnică de apărare care, în România, și-a dovedit eficiența atunci când a fost utilizată de cei care sunt acuzați de fapte de corupție...

Într-adevăr, și cu atât mai mult cu cât aceștia au adesea la dispoziție resurse mediatice importante. Totuși, aș dori să insist asupra faptului că instituțiile judiciare românești sunt, la ora actuală, pe deplin capabile să răspundă unui asemenea tip de dificultate, cu o maturitate dobândită dinainte de aderarea țării la Uniunea Europeană. Astăzi, tinerii magistrați, diplomați ai Institutului Național al Magistraturii, au un nivel de pregătire foarte bun și știu să gestioneze perfect dosarele fierbinți, pe care media le numesc de cele mai multe ori „bombe”. De altfel, termenul de „bombă” este, de cele mai multe ori, folosit exagerat, fiind adesea vorba, în realitate, despre o scânteie mediatică aprinsă de o persoană care dispune de instrumentele necesare pentru a ataca pe altcineva prin intermediul presei. Misiunea justiției și a Ministerului Public se dovedește a fi, așadar, încă și mai importantă în asemenea cazuri, deoarece ele trebuie să stabilească unde se ascunde fraudă, printr-o analiză independentă și riguroasă,



* Interviu a fost realizat în luna iunie 2018. La închiderea acestei ediții a suplimentului *Regard*, la sfârșitul lunii septembrie, activitatea lui Augustin Lazăr făcea obiectul unei evaluări întreprinse de Ministerul Justiției, al cărei scop evident era destituirea Procurorului General. „Traversăm o perioadă delicată pentru statul de drept și justiție”, declara Augustin Lazăr, la sfârșitul lui august.

Înainte de a trimite dosarul în instanță. Aș adăuga și că un profesionist al justiției nu are nicio justificare să se simtă sub presiune sau să se îndoiască de sine atunci când trebuie să rezolve un dosar. Își face treaba și știe perfect cum să gestioneze presiunea, atâta tot.

Cum percepeți insistența cu care Parlamentul dorește să modifice Codurile Penale?

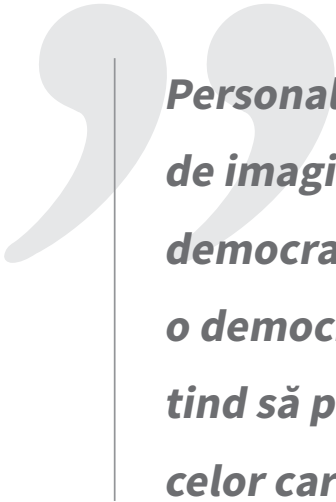
În mod normal, legiuitorul și societatea civilă sunt cei care au datoria să controleze veridicitatea criticilor aduse corpurilor de magistrați, în timp ce experților le revine sarcina de a integra în legislație hotărârile Curții Constituționale sau directivele europene. Numai că, în practică, nu se întâmplă chiar așa. Cu totul surprinzător, lucrurile par să se precipite în comisiile parlamentare, unde anumite persoane vin cu propuneri destul de neconvingătoare, pentru binele justiției, după cum spun ele, numai că nu e deloc așa. Dumnealor au înăsprit procedurile, cu intenția de a da impresia în exterior că justiția lucrează, pe când, în fapt, sistemul judiciar local nu mai are capacitatea de a-i identifica în mod clar pe autorii unor fapte grave. Iar acesta este motivul pentru care România este frecvent vizată de deciziile Curții Europene a Drepturilor Omului. Sub pretextul apărării drepturilor inculpaților, sunt nesocotite drepturile victimelor.

Această avalanșă de modificări legislative nu vă face să resimțiți o oarecare presiune?

Sunt magistrat de mai bine de treizeci de ani și nu o să mă las impresionat tocmai acum, când sunt Procuror General. Cu atât mai mult cu cât anumite propuneri de lege mă fac să zâmbesc. România face parte din cultura latină a dreptului care spune că justiția este arta adevărului și a echității. Nu se poate legifera împotriva acestui principiu fundamental. Lăsând însă aceste lucruri deoparte, sunt pe deplin conștienți că în momentul de față, în România, autoritatea judiciară se sprijină pe o magistratură independentă și solidă. Pe de altă parte, Comisia Europeană este îndeaproape informată despre ce se întâmplă în țară, iar Mecanismul de Cooperare și Verificare - instituit în Bulgaria și în România pentru a sprijini lupta împotriva corupției și a crimei organizate, n.red. - este în continuare în vigoare.

Parchetul General, pe care îl conduceți, anchetează în acest moment dosarul Revoluției, iar cel al „Mineriadei” ** face deja obiectul unui proces. Fostul președinte, Ion Iliescu, și fostul prim-ministru, Petre Roman, au fost inculpați. Cum priviți aceste dosare?

** Termenul de mineriadă desemnează cele șase intervenții violente ale minerilor împotriva populației capitalei, București. Cuvântul este cel mai adesea utilizat în cazul primei descinderi, din 14 și 15 iunie 1990, intervenită după ce puterea ex-comunistă a lansat un apel oficial minerilor. Scopul ei oficial a fost acela de a „împiedica atât tentativele opoziției de dreapta de a vinde țara capitaliștilor străini, cât și dezmembrarea României în beneficiul naționaliștilor maghiari”.



Personalitățile publice au întotdeauna probleme de imagine și, de aceea, preferă mai degrabă o democrație care să le servească interesele decât o democrație a dezbaterii. Astfel, aceste persoane tind să profereze acuzații false tocmai la adresa celor care îi pun în cauză.

De când am preluat funcția de Procuror General, în aprilie 2016, dosarele Mineriadei și Revoluției au fost cele mai dificile, din cauza atât a vechimii lor cât și a faptului că se referă la istoria recentă a țării. După cum ați spus, primul dosar, al Mineriadei, se judecă în acest moment la Înalta Curte de Casație. Cel de al doilea, încă și mai complex, se află, din păcate, la originea mai multor condamnări ale României la Curtea Europeană a Drepturilor Omului. În lipsa

unor anchete concrete, din cauza diverselor tergiversări, dosarul a trenat. Ca urmare, România trebuie să plătească despăgubiri în valoare de peste trei milioane de euro, în urma deciziilor CEDO. Astfel, este crucial ca aceste anchete să ajungă la bun sfârșit și să fie gestionate cu cel mai mare grad de profesionalism, respectându-se prezumția de nevinovăție. Sunt încredințat că lucrurile se vor rezolva într-un interval de timp rezonabil.

Ați apărut-o constant pe Laura Codruța Kövesi, fostul Procuror-șef al Direcției Naționale Anticorupție (DNA, n.red), atunci când guvernul nu precupețea nici un efort pentru a o destitui...

În ultimele rapoarte de evaluare a activității DNA, experții europeni, a căror obiectivitate nu poate fi pusă la îndoială, au precizat că DNA este una dintre cele cinci structuri din Europa cele mai performante în materie de bune practici. Desigur, au fost și critici, dar, dacă ne uităm mai îndeaproape la cei care le formulează, observăm că ele vin din partea unor indivizi care sunt anchetați penal. Dacă, într-un stat de drept, critica trebuie să fie liberă, legea e lege. Dacă cineva pune sub semnul întrebării justiția, legile, dreptul, e pentru că, cel mai adesea, interesul personal este, pentru acea persoană, mult mai important decât adevărul faptelor.

Președintele Klaus Iohannis joacă un rol important în numirea înalților magistrați. Or, acest rol îi este contestat, în acest moment. Care este părerea dumneavoastră despre acest lucru?

Mecanismul de Cooperare și Verificare recomandă ca numirea procurorilor de nivel înalt să se facă pe aceleași baze ca și numirile de judecători pentru direcția sistemului judiciar. Adică, ei trebuie să fie propuși de către Consiliul Superior al Magistraturii și

numiți de președinte, eventual și cu avizul consultativ al Ministerului Justiției. Vom vedea dacă există într-adevăr dorința de a avea o justiție imparțială și de a numi procurori de rang înalt în același spirit. În ceea ce ne privește, am susținut punctul de vedere al Consiliului Superior al Magistraturii, singurul organism în măsură să aleagă candidații, cu atât mai mult cu cât acolo dezbaterile sunt libere, transparente și înregistrate. Nu știu dacă situația ar sta la fel la Ministerul Justiției.

Cum apreciați starea actuală a țării? Credeți că România ar putea fi atinsă, la rândul ei, de valul „iliberal” care a inundat Europa Centrală?

Anumite propuneri de lege mă fac să zâmbesc. România face parte din cultura latină a dreptului care spune că justiția este arta adevărului și a echității. Nu se poate legisla împotriva acestui principiu fundamental.

România este o insulă de latinitate la frontierele orientale ale Europei, o țară care a supraviețuit unor contexte istorice foarte dificile. Românii au știut să depășească situații din cele mai grele și să progreseze. Pentru noi, credința în justiție și în statul de drept este esențială. Magistratura română a ajuns la maturitate devenind o magistratură europeană integră și profesionistă, suficient de rezistentă în fața oricărei presiuni conjuncturale. Sunt sigur că va reuși să rezolve problemele juridice actuale și să fie garantul statului de drept.

CRONICA
lui Dan Popa

În fond, de ce nu sunt fonduri?

România este deseori criticată pentru rata sa de absorbție foarte slabă a fondurilor europene. Concret, în perioada 2007-2014, investițiile finanțate din fonduri europene au reprezentat doar 1% din produsul intern brut. În țări precum Bulgaria, Republica Cehă, Polonia sau țările baltice, media este de 2% - un procent nu foarte glorios nici acolo. Având în vedere tot acest context, care sunt cauzele problemei?

În teorie, etapele ce trebuie parcurse pentru a obține banii de la Bruxelles sunt relativ simple. Să luăm, spre exemplu, cazul unui antreprenor care dorește să-și deschidă o mică fabrică de înghețată într-un sat unde există mulți copii și un număr mare de șomeri în căutare de locuri de muncă. La prima vedere, pare o idee bună. Întreprinzătorul întocmește un studiu de piață și un plan de afaceri care să îndeplinească toate criteriile necesare pentru a obține fonduri europene. Depune dosarul și așteaptă evaluarea. Până la primirea unui răspuns final, trec câteva luni bune, deoarece procesul ia timp.

Dacă răspunsul este pozitiv, proiectul poate fi pus în practică, dar numai după semnarea contractului de finanțare - iar așteptarea semnăturilor poate dura mai multe luni, sau chiar câțiva ani. Pentru a pune uzina pe picioare, vor trebui făcute câteva licitații, fiecare furnizor având obligația să corespundă criteriilor stabilite de Uniunea Europeană. Doar după finalizarea și auditul întregului proiect, fondurile vor fi deblocate oficial - cu un mic bemol: din nou, banii nu vor fi încasați efectiv înainte de câteva luni. Ultima etapă e cea a „monitorizării”: pe o perioadă care se întinde de la trei la cinci ani, întreprinzătorul are obligația să mențină toate locurile de muncă deja create și să utilizeze echipamentele de producție achiziționate, cu singurul scop de a îndeplini planul de afaceri stabilit.

Aceasta este povestea fabricii de înghețată, finanțată cu fonduri europene. Doar că, în realitate, apar și ceva probleme... În primul rând, dacă ideea e bună și eligibilă pentru finanțare, proiectul este, de regulă, prost scris și va fi respins de Bruxelles. Întreprinzătorul nostru nu și-a putut permite să plătească un consultant pentru fondurile europene, al cărui cost mediu este de 20 000 de euro - dacă are posibilitatea să găsească un consultant al cărui onorariu e mai ieftin, succesul cererii e departe de a fi garantat. O altă dificultate: banii europeni nu intră în contul antreprenorului imediat după deschiderea fabricii. La început, nu e deloc neobișnuit ca întreprinzătorul să fie nevoit să se împrumute pentru a-și plăti salarii, furnizorii, pentru a achiziționa echipamentele etc. Dacă vânzările de înghețată nu corespund planurilor inițiale, iar datoriile cresc, toată această aventură încetează chiar înainte de a începe, mult mai devreme ca omul să fi putut vedea fie și urma banilor comunitari. În sfârșit, dacă totul merge bine fie și după mai mulți ani de activitate, Bruxelles poate cere returnarea banilor, de exemplu, după efectuarea unui control al licitațiilor care se dovedesc a fi necorespunzătoare. Sau dacă antreprenorul respectiv omite să specifice că este patronul mai multor societăți.

Pe scurt, micile firme românești nu dispun, în primul rând, de capitalul de pornire pentru un proiect care să fie finanțat, mai târziu, cu fonduri europene. În ceea ce privește licitațiile, în mediul rural de pildă, acestea sunt foarte puțin transparente, toată lumea știe pe toată lumea; afacerile se fac acolo, dintotdeauna, între cunoscuți. În cele din urmă - și mai ales - birocrăția excesivă îi sufocă total pe micii întreprinzători. Nu pune nimeni sub semnul întrebării necesitatea controalelor și strictețea criteriilor de selecție - doar că toate acestea vin împreună cu un volum imens de treburi administrative greu de suportat.

Despre vecini

Cum se prezintă economia bulgară în momentul de față?

Trecere în revistă, împreună cu Peter Ganev, analist la Institut for Market Economics, de la Sofia.

A consemnat Dimitri Dubuisson

Regard: Cum ați descrie în câteva cuvinte situația economică din Bulgaria?

Peter Ganev: Am să încerc să fiu concis, așa că voi scurta anumite lucruri... De câțiva ani încoace, economia bulgară înregistrează o creștere economică constantă de circa 4%, un ritm pe care, în mod normal, ar trebui să-l poată menține încă vreo doi-trei ani de-acum încolo. Centrele noastre economice, Sofia, Plovdiv sau Stara Zagora, sunt destul de dinamice. Coloana vertebrală a economiei noastre e formată din întreprinderile private, care exportă bunuri și servicii, în special, în Uniunea Europeană. Rata de ocupare a forței de muncă a atins un nivel record, 67% dintre persoanele active aveau un loc de muncă în 2017, iar șomajul ar trebui să coboare sub 5% în 2018 (6,2% în 2017, n.red.). Pe de altă parte, salariile au crescut cu 7% în primele luni ale anului în curs, comparativ cu primele trei luni ale lui 2017. Sigur, salariul minim continuă să fie cel mai mic din Uniunea Europeană, dar, din 2007 și până acum, a crescut de la 90 la 255 de euro, iar banii trimiși de bulgarii care muncesc în străinătate, o sumă estimată de 800 de milioane de euro în 2017, susțin nivelul de trai al multor familii. În sfârșit, anul trecut, excedentul bugetar a fost de numai 0,9% din PIB (Produsul Intern Brut, n.red.).

Pe scurt, economia bulgară merge mai degrabă bine, rata inflației fiind de 2,1% în 2017. Și să nu uităm că rata de absorbție a fondurilor europene a ajuns la 90% în perioada 2007-2013.

Ce zone de umbră apar în acest tablou aproape strălucitor?

Principalele probleme sunt mai ales politice, nu doar economice. Un nivel ridicat de corupție, un sistem judiciar slab, instituții controlate politic, o libertate redusă a mass-media și un populism vizibil continuă să frâneze dezvoltarea economiei. În ciuda unor eforturi, Bulgaria n-a reușit să rezolve corupția și lipsa de independență

a justiției. Pe lângă aceste probleme recurente, Bulgaria, ca și România, se confruntă cu niște provocări legate de capitalul uman; forța de muncă nu este îndeajuns de calificată iar întreprinderile se zbat să găsească personalul de care au nevoie. Cât despre investiții, pe ansamblu, ele sunt mai slabe decât în 2007-2008, data intrării în Uniunea Europeană.

Fiindcă veni vorba, Bulgaria reușește să atragă suficiente investiții străine?

Atrage societățile străine datorită accesului la piețele din UE, forței de muncă ieftine și fiscalității foarte avantajoase - impozitul pe profit este de 10%, n.red. Principalii investitori sunt Austria, Olanda, Germania, Grecia și

Când ești antreprenor, fiecare alegere contează

Abonamentele Orange Pro pentru antreprenori

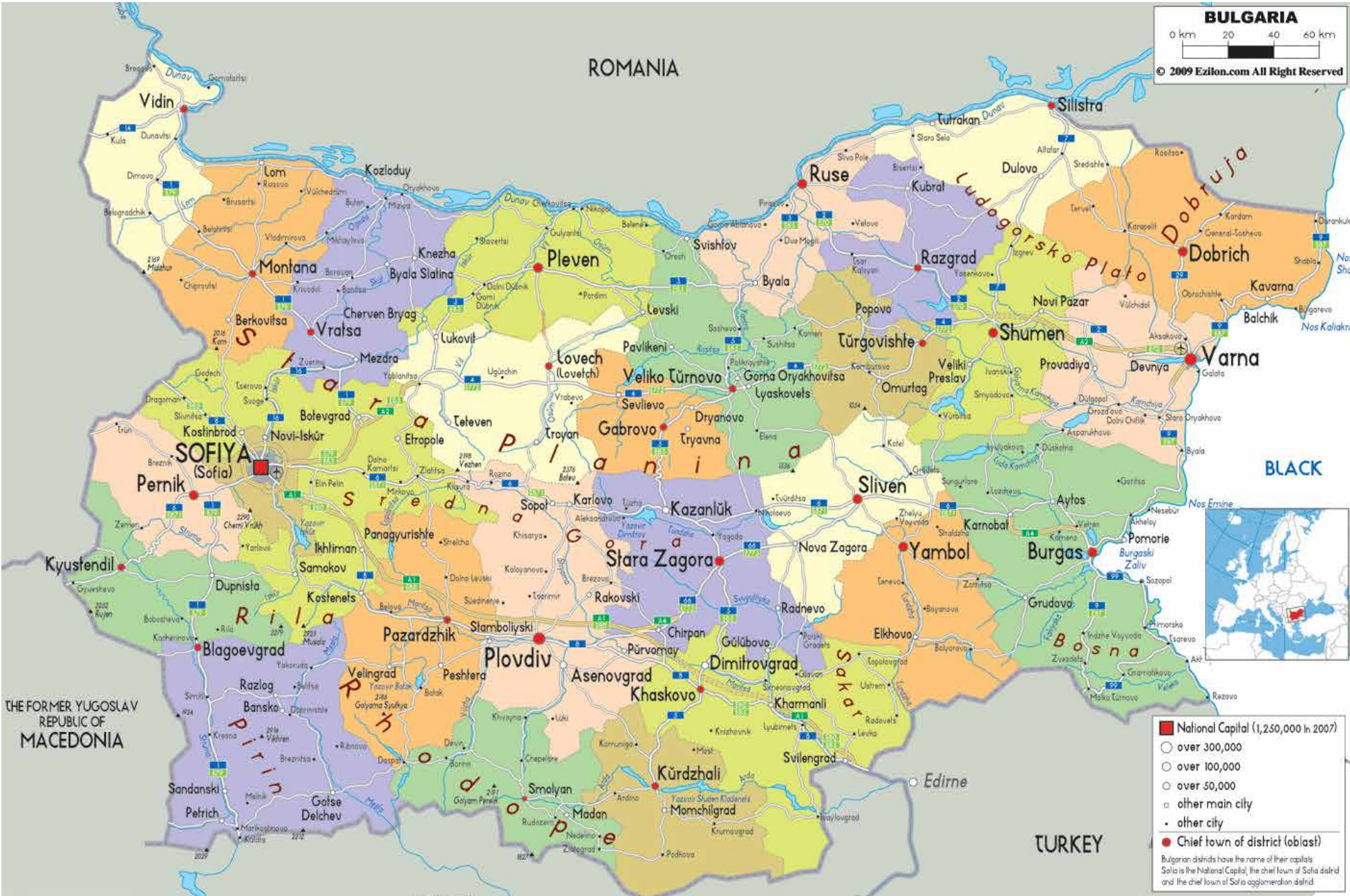
- 10 GB pentru telefonul tău de la 7 €/lună
- Reduceri la activarea mai multor abonamente

orange.ro/antreprenori

4G+
rețeaua #1

orange™

TVA inclus. Oferta valabilă pentru persoane juridice până la 1 octombrie cu posibilitate de prelungire, la activarea unui abonament Orange Pro 7 prin contract nou sau prelungire pe 6 luni, 1 an sau 2 ani. Reducerea se aplică pentru Orange Pro de minim 17 €, din oferta curentă, la activarea a 2 sau mai multe abonamente prin contract nou sau prelungire pe 2 ani.



Marea Britanie. Dar, repet, puterea de atracție a țării este limitată de corupție și de lipsa unei forțe de muncă calificate - conform datelor Băncii Mondiale, între 1990 și 2016, procentul mediu al investițiilor străine raportat la PIB a fost de numai 6,6%, cu un vârf de 31% în 2007, în momentul intrării în UE, n.red.

Care sunt sectoarele cele mai performante?

Economia este destul de diversificată, nu depinde doar de două-trei sectoare. Sigur că turismul este foarte performant (8,7 milioane de vizitatori străini înregistrați anul trecut, n.red.), dar creșterea economică din ultimii ani este susținută, în primul rând, de întreprinderile competitive, capabile să-și exporte produsele pe piețele externe. De exemplu, producția de piese pentru industria constructoare de automobile merge foarte bine. De asemenea, serviciile, în special informatica, se dezvoltă și ele rapid.

Care este situația serviciilor sociale?

Statul bulgar a înregistrat deseori surplusuri bugetare în ultimii ani, iar bugetul arată bine și anul ăsta. De fapt, din punctul ăsta de vedere, Bulgaria e una dintre țările cele mai performante din Uniunea Europeană. Totuși, colectarea taxelor și impozitelor e o problemă permanentă, iar plata pensiilor și a serviciilor medicale constituie, ca și în alte părți, o adevărată provocare. Cu atât mai mult cu cât natalitatea a scăzut de trei ori față de anii 1950 - doar 60 000 de nașteri pe an, n.red. -, fără să mai punem la socoteală și exodul care continuă spre Occident.

Din punctul de vedere al comerțului, Bulgaria este pe cale de a se orienta mai degrabă spre Uniunea Europeană sau spre Rusia?

Relațiile comerciale ale Bulgariei sunt orientate în cea mai mare măsură spre țările occidentale, în special spre cele din Uniunea Europeană. Așa cum se vede și din cifrele înregistrate în primul trimestru al anului, schimburile comerciale cu UE cresc în mod constant (+12,2% pentru exporturi, +11,4% pentru importuri, balanța comercială rămânând negativă, de aproximativ 879 milioane de euro în 2017, n.red.). Prin comparație, relațiile noastre economice cu Rusia sunt minore. Chiar dacă rușii cumpără masiv în sectorul imobiliar și sunt interesați de resursele noastre energetice, nu se regăsesc printre cei mai importanți investitori.

Este economia bulgară pregătită să intre în zona euro?

Suntem gata să ne alăturăm mecanismului de rată de schimb ERM II, care e anticamera zonei euro. Bulgaria îndeplinește principalele criterii în materie de deficit, datorie, inflație sau de rată a dobânzii pe termen lung. Peste doi ani, guvernul are de gând să depună la UE și la Banca Mondială cererea de aderare la zona euro, și vom vedea ce se va întâmpla. Asta ar trebui să aibă, neapărat, niște efecte foarte pozitive pe plan economic și politic.

Gânduri de viitori designeri

Nu cumva starea de epuizare care ne încearcă în unele instituții provine și din forma birourilor și a mobilierului, din panourile de semnalizare neadecvate? Dimpotrivă, plăcerea resimțită atunci când purtăm o bijuterie nu vine dintr-un echilibru al formelor, descoperit și scos la lumină de creatorul ei?

Am vrut să aflu ce gândesc cele ce vor modela România de mâine. Iulia, Cătălina, Alexandra și Miruna au între 19 și 21 de ani, sunt originare din Constanța, Dorohoi, Mioveni și, respectiv, București și sunt studente la Universitatea Națională de Arte din Capitală, unde au terminat anul doi la design, disciplina ce urmărește „armonizarea mediului uman”. *

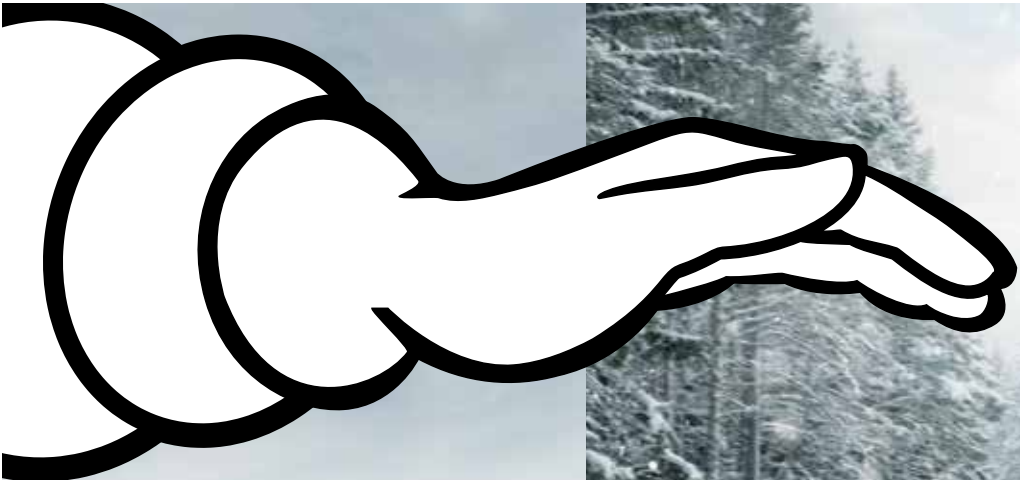
* Definiție din dicționarul francez Larousse.

Care este importanța designului?

Iulia Ștefănescu: „Un obiect sau un spațiu ne poate schimba starea interioară. Designul se insinuează în tot ceea ce ne înconjoară, în revistele pe care le citim, în obiectele pe care le folosim, în spațiile publice. În România, oamenii trebuie să înțeleagă că merită să investească timp și bani în niște designeri pentru a obține un obiect bine făcut, un spațiu bine gândit.”
Cătălina Donțu: „Designul este punctul central al societății. În spatele fiecărui lucru, că e vorba de o pivniță sau de o mașină, cineva s-a gândit la felul în care e realizat lucrul respectiv, pentru ca el să funcționeze și să reziste în timp.”
Alexandra Tîrlea: „Dacă e să aleg între o simplă ceașcă de cafea fabricată în mod mecanic, în serie, și o ceașcă stilizată, fabricată manual, eu o prefer pe cea fabricată manual. Designul ei îi conferă personalitate, o însuflețește, dă impresia că până și cafeaua din ea are un gust mai bun.”
Miruna Miu: „Un design bun îmbină utilul cu esteticul. Gândiți-vă la pantofi, ei trebuie să fie și ergonomici și frumoși pentru ca să ne simțim bine atunci când îi purtăm.”

Ce ați schimba în spațiul public din România în materie de design?

Iulia: „Centrul Vechi din București este un loc foarte frumos, cu o istorie specială, dar care nu este pus în valoare așa cum merită. Clădirile ar trebui renovate, ar fi nevoie de o altă amenajare urbană și de o publicitate mai puțin agresivă. Ar trebui să nu mai fie prezentat doar ca un spațiu de distracție, ci să-i adăugăm și valoarea lui istorică, să ne transpunem într-o altă epocă.”





MICHELIN CrossClimate⁺
CONDIȚII DE IARNĂ OCAZIONALE

(a)	(b)	(c)	(d)
B-C	B	68 to 69 dB	



MICHELIN ALPIN 6
CONDIȚII DE IARNĂ FRECVENTE

(a)	(b)	(c)	(d)
C*	B	69 dB	

ÎN SIGURANȚĂ CU ANVELOPE NOI, ÎN SIGURANȚĂ CU ANVELOPE RULATE ⁽¹⁾, INDIFERENT DE IARNA CU CARE VĂ CONFRUNTAȚI.

(1) MICHELIN ALPIN 6: Noi și Rulate, pentru MICHELIN Alpin 6 205/55 R16 91H, înseamnă peste pragul de aderență pe carosabil umed din Regulamentul European R117. Certificate 3PMSE atunci când sunt noi și excelente la tracțiunea pe zăpadă atunci când sunt rulate. Test de accelerare/tracțiune pe zăpadă realizat de TÜV SÜD în decembrie 2017. Rulate înseamnă rulate mecanic (gîfuite) până la adâncimea indicatorului de uzură a benzii de rulare conform Regulamentului European pentru Indicatorul de uzură a benzii ECE R30r03f. În orice caz, respectați legislația locală referitoare la anvelopele de iarnă.
MICHELIN CROSSCLIMATE+: Noi și Rulate (rulate înseamnă rulate mecanic (gîfuite) până la adâncimea indicatorului de uzură a benzii de rulare conform Regulamentului European pentru Indicatorul de uzură a benzii ECE R30r03f, pentru MICHELIN CrossClimate+ 205/55 R16 91H înseamnă peste pragul de aderență pe carosabil umed din Regulamentul European R117, pentru condiții de „Zăpadă” și „Normale” ale categoriilor de anvelope. * Pentru majoritatea dimensiunilor. (a) Eficiența consumului de combustibil (de la A la G). (b) Aderență la frânare pe suprafețe umede (de la A la G). (c) Clasa nivelului de zgomot la exterior (de la 1 la 3). (d) Valoarea măsurată a zgomotului exterior la rulare (în decibeli).

Information correct at date of publication. Michelin 855 200 507 RCS CLERMONT-FERRAND.
Credit photo © Michelin, Gettyimages / Shutterstock - 05/2018 - All Contents - 18020054



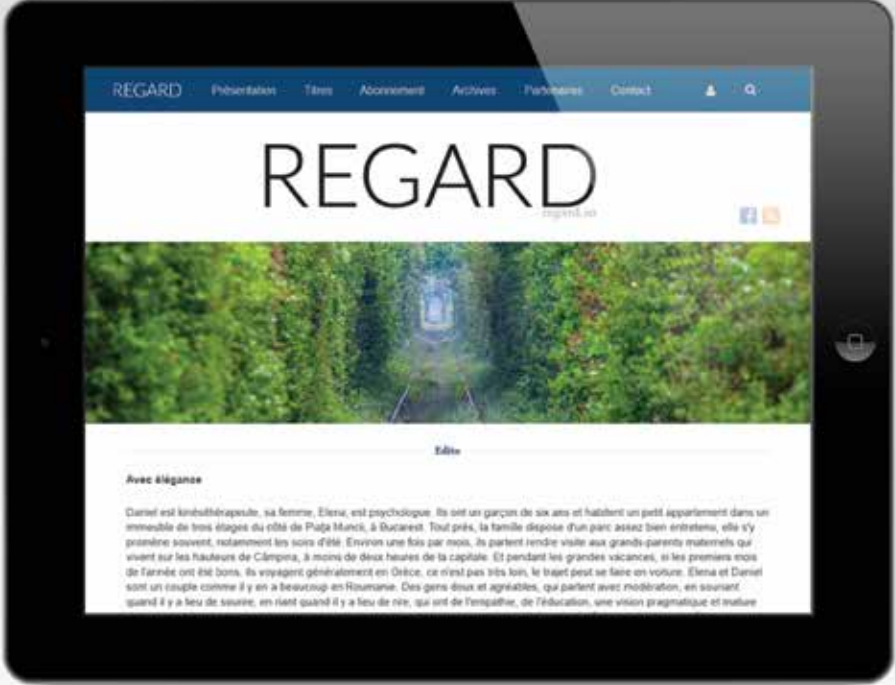
MICHELIN

Cătălina: „Eu aş vrea ca publicitatea pentru evenimentele de anvergură să fie făcută așa cum trebuie, ca să-i ajute pe oameni să găsească ușor un anumit loc sau un anumit spectacol. Mi-aş dori un design care să structureze corect informațiile publice.”

Alexandra: „Vin din altă parte a țării și mărturisesc că mi-a fost greu să găsesc liniile de autobuz de care aveam nevoie în București. Dacă nu aş fi avut la îndemână telefonul și Googlemaps, aş fi fost complet pierdută. Mi-aş dori un sistem de informare și de semnalizare accesibil, cu hărți și ghiduri atât în interiorul autobuzelor cât și în exterior, și mi-aş mai dori și stații de transport în comun mai îngrijite. În momentul de față, mobilierul stradal e dărăpănat, plin de graffiti, un peisaj care îi întristează pe oameni.”

Miruna: „Eu aş vrea ca designul urban să facă din București un oraș mai interactiv, ca spațiile publice să fie gândite în așa fel încât să îlesnească întâlnirile dintre oameni. Îmi imaginez un număr mai mare de mici parcuri unde să ne putem opri pentru câteva minute, ca să ne răcorim și să putem sta de vorbă pendelete.”

Toate interlocutoarele mele visează să-i vadă pe oameni folosindu-se de ceea ce au imaginat pentru ei, punând un pic și din ele însele. De altfel, se pot bucura deja de un prim succes profesional: cei 13 studenți din anul doi și-au reamenajat singuri spațiul de lucru de la facultate, desenând planurile, organizând spațiul, și apoi periind, lustruind, asamblând mobilierul. Atelierul luminos, pus la punct, primitiv, le va fi util și generațiilor viitoare. *„Experiența asta a transformat locul, dar și pe noi înșine. Am înțeles că nu trebuie să așteptăm ca schimbarea să vină de undeva, din altă parte, și că trebuie să acționăm pentru ca lucrurile să se schimbe.”*



Site-ul **regard.ro** are mulți abonați care au acces atât la ultimul număr al revistei francofone **Regard** cât și la arhive.

Pe site-ul nostru puteți, de asemenea, să vă abonați la versiunea pe suport de hârtie (abonamentul online va fi atunci gratuit).

Este de ajuns să vă conectați...

www.regard.ro

REGARD regard.ro mulțumește partenerilor săi











REGARD regard.ro

Tel. : 0742.204.402
E-mail : catalina@regard.ro
Pentru abonamente
www.regard.ro

Comitetul director al
Asociației Regard
care publică revista și ziarul
Regard
Laurent Couderc
Cătălina Kahn
Jacqueline Laye

Redactor șef
Laurent Couderc
laurent@regard.ro

Secretar de redacție
Cătălina Kahn
catalina@regard.ro

Desen copertă : Georgian Constantin
Machetare ziar : Q-T-RAZ
Tipografia : Imprimeria Arta Grafica
Distribuție : Alexandru Spiridon
Ziarul Regard este publicat pe hârtie reciclată de 90 de g.
Puncte de vânzare a revistei **Regard**
● Relay Inmedio
● Librăria franceză Kyralina din București



Coperta nr. 83 a revistei *Regard*.
(15 iunie - 15 octombrie 2018)